



March 2023
WOMEN'S HISTORY MONTH

Women's History Month is a dedicated month to reflect on the often-overlooked contributions of women to United States history. From Abigail Adams to Susan B. Anthony, Sojourner Truth to Rosa Parks, to Shirley Chisholm (see article on page 3), the timeline of women's history milestones stretches back to the founding of the United States.

The actual celebration of Women's History Month grew out of a weeklong celebration of women's contributions to culture, history and society organized by the school district of Sonoma, California, in 1978. Presentations were given at dozens of schools, hundreds of students participated in a "Real Woman" essay contest and a parade was held in downtown Santa Rosa.

The National Women's History Alliance designates a yearly theme for Women's History Month. The 2023 theme is "Celebrating Women Who Tell Our Stories." This theme recognizes "women, past and present, who have been active in all forms of media and storytelling including print, radio, TV, stage, screen, blogs, podcasts, news, and social media."

El Mes de la Historia de la Mujer es un mes dedicado a reflexionar sobre las contribuciones de las mujeres a la historia de los Estados Unidos que a menudo se pasan por alto. Desde Abigail Adams a Susan B. Anthony, Sojourner Truth a Rosa Parks, a Shirley Chisholm (ver artículo en la página 3), la cronología de los hitos de la historia de las mujeres se remonta a la fundación de los Estados Unidos.

La celebración real del Mes de la Historia de la Mujer surgió de una celebración de una semana de las contribuciones de las mujeres a la cultura, la historia y la sociedad organizada por el distrito escolar de Sonoma, California, en 1978. Se realizaron presentaciones en docenas de escuelas, cientos de estudiantes participaron en un "Real Woman" concurso de ensayos y se llevó a cabo un desfile en el centro de Santa Rosa.

La Alianza Nacional de Historia de la Mujer designa un tema anual para el Mes de la Historia de la Mujer. El tema de 2023 es "Celebrando a las mujeres que cuentan nuestras historias". Este tema reconoce a "mujeres, pasadas y presentes, que han estado activas en todas las formas de medios y narraciones, incluidos medios impresos, radio, televisión, escenarios, pantallas, blogs, podcasts, noticias y redes sociales".



Our Joint Black History Month Event with Colmar Manor was a huge success! Thank you to everyone who helped plan such a wonderful event. We hoped all the residents enjoyed the event!



¡Nuestro evento conjunto del Mes de la Historia Negra con Colmar Manor fue un gran éxito! Gracias a todos los que ayudaron a planear un evento tan maravilloso. ¡Esperamos que todos los residentes disfrutaran del evento!





Unbought and Unbossed: The Chisholm Effect



*Director Charlotte
Plummer & Actress
Dominique Brown*

Friday February 24th was a wonderful evening for a group of Cottage City people at a production of a play about the life of Shirley Chisholm, the first Black woman elected to the U.S. Congress, in 1968. Held at a state-of-the-art facility in Southeast D.C known as the ARC, the halls were bedecked by Rufus Stevenson, noted director of Jah Kente, whose beautiful woven & colorful African fabrics and textiles were on display. It was a one-woman show, played convincingly by a very adept actress, Dominique Brown, who had “the look and the lisp” of Congresswoman Chisholm!

Thanks to the D.C. Department of Recreation, the town was given free tickets to attend this function. The play, “Odell Ruffin’s Campaign ‘72,” was based on Rep. Chisholm’s autobiography, “Unbought and Unbossed,” which describes the early influences of her family life, her distinguished career moves, and her burgeoning career in Congress as she attempted to win the 1972 presidential Democratic nomination against a sea of discrimination, even from among the newly minted Congressional Black Caucus and the Congressional Women’s Caucus, both of which she helped to found. The play evoked Rep. Chisholm’s unique strength of character and showed why she was an inspiration to so many.

The play captured Rep. Chisholm’s great frustrations as well as her fierce determination to keep the faith! Unknown to most, Rep. Chisholm fought for programs such as Head Start, the School Lunch Program, as well as the Food Stamps Program. She was anti-Viet Nam War, and a feminist when it wasn’t very cool! The 26-year-old director, Ms. Charlotte Plummer, writer Odell Ruffin, producer Lyn Dyson and Ms. Brown spoke after the play as part of the presentation, “The Chisholm Effect,” to discuss their parts in the creation of the play. It is expected that a National Tour will follow. It was a perfect production, bridging the gap between Black History Month and Women’s History Month!

Rep. Chisholm (1924-2005) retired from Congress in 1983 and taught at Mount Holyoke College. In 2015, she was posthumously awarded the Presidential Medal of Freedom. She was born in New York, of Guyanese and Bajan descent and, as enacted in the play, spent some of her early years in Barbados with her grandmother, who taught her “strength, dignity, and love.” She said she learned from this that she “was somebody.”

Contributed by Shirley Lewis and Danielle Urey, Commissioner-at-large, with assistance by Commissioner Ann Marshall Young

No comprado y sin jefes: el efecto Chisholm

El viernes 24 de febrero fue una noche maravillosa para un grupo de personas de Cottage City en la producción de una obra de teatro sobre la vida de Shirley Chisholm, la primera mujer negra elegida para el Congreso de los EE. UU., en 1968. Celebrada en una instalación de última generación. en el sureste de DC conocido como ARC, los pasillos fueron adornados por Rufus Stevenson, destacado director de Jah Kente, cuyas hermosas telas y textiles africanos tejidos y coloridos estaban en exhibición. ¡Fue un espectáculo de una sola mujer, interpretado de manera convincente por una actriz muy hábil, Dominique Brown, que tenía "la mirada y el ceceo" de la congresista Chisholm!

Gracias al Departamento de Recreación de D.C., el pueblo recibió boletos gratis para asistir a esta función. La obra, "Odell Ruffin's Campaign '72", se basó en la autobiografía de la representante Chisholm, "Unbought and Unbossed", que describe las primeras influencias de su vida familiar, sus distinguidos pasos profesionales y su floreciente carrera en el Congreso mientras intentaba ganar la nominación presidencial demócrata de 1972 contra un mar de discriminación, incluso entre el nuevo Caucus Negro del Congreso y el Caucus de Mujeres del Congreso, los cuales ella ayudó a fundar. La obra evocó la fuerza de carácter única de la representante Chisholm y mostró por qué fue una inspiración para tantos.

¡La obra capturó las grandes frustraciones de la representante Chisholm, así como su feroz determinación de mantener la fe! Desconocido para la mayoría, la Rep. Chisholm luchó por programas como Head Start, el Programa de Almuerzos Escolares, así como el Programa de Cupones para Alimentos. ¡Estaba en contra de la guerra de Vietnam y era feminista cuando no estaba muy bien! La directora de 26 años, la Sra. Charlotte Plummer, el escritor Odell Ruffin, el productor Lyn Dyson y la Sra. Brown hablaron después de la obra como parte de la presentación, "El efecto Chisholm", para hablar sobre sus partes en la creación de la obra. . Se espera que siga una Gira Nacional. ¡Fue una producción perfecta, cerrando la brecha entre el Mes de la Historia Negra y el Mes de la Historia de la Mujer!

El representante Chisholm (1924-2005) se retiró del Congreso en 1983 y enseñó en Mount Holyoke College. En 2015, recibió póstumamente la Medalla Presidencial de la Libertad. Nació en Nueva York, de ascendencia guyanesa y bajan y, como se representa en la obra, pasó algunos de sus primeros años en Barbados con su abuela, quien le enseñó “fuerza, dignidad y amor”. Ella dijo que aprendió de esto que ella "era alguien".

Contribución de Shirley Lewis y Danielle Urey, comisionada general, con la asistencia de la comisionada Ann Marshall Young



REGISTRATION, NOMINATIONS AND ELECTIONS

This year, the Town of Cottage City will hold its' municipal elections on Monday, May 1, 2023 from 2:00pm-8:00pm. Ward 1 and At-Large positions are up for election.

Este año, el pueblo de Cottage City celebrará sus elecciones municipales el lunes 3 de mayo de 2021 de 2:00 p.m. a 8:00 p.m. Los puestos del Distrito 1 y At-Large están disponibles para elección.

Important Upcoming Election Dates:

- **Wednesday March 1, 2023** – Certificate of Nominations are available at Town Hall
- **March 2023:** Special Voter Registration Day for residents who *only* want to register to vote in Town elections (date to be announced once Board of Election Supervisors schedule, please check website for updates)
- **Friday, March 31, 2023** – Last day to register to vote. Last day to turn in Certificate of Nominations.
- **Monday, May 1, 2023** – Election day from 2pm-8pm.

Fechas importantes próximas elecciones:

- **Miércoles, 1 de marzo de 2023:** el certificado de nominaciones está disponible en el ayuntamiento
- **Marzo de 2023:** Día especial de registro de votantes para los residentes que solo desean registrarse para votar en las elecciones municipales (la fecha se anunciará una vez que la Junta de Supervisores Electorales lo programe)
- **Viernes, 31 de marzo de 2023:** último día para registrarse. Último día para entregar el Certificado de Nominaciones.
- **Lunes 1 de mayo de 2023:** día de las elecciones de 14:00 a 20:00.

Filing certificate of Nomination/ Presentación del certificado de nominación:

- Must be filed 30 days prior to election / Debe presentarse 30 días antes de la elección.
- Must be signed by the nominee and at least 5 registered voters / Debe estar firmado por el nominado y al menos 5 votantes registrados

Qualifications of Commissioner/ Calificaciones del Comisionado

- Must have resided in the town for at least one year immediately preceding the previous election / Debe haber residido en la ciudad durante al menos un año inmediatamente antes de las elecciones anteriores.
- A qualified voter of the town / Un votante calificado de la ciudad.
- At least 25 years of age / Al menos 25 años de edad
- Not convicted of any crime involving moral turpitude / No condenado por ningún delito que implique depravación moral
- Must reside in the Ward for which elected / Debe residir en el barrio para el que elegido

Qualifications of Voter/ Calificaciones del votante

- Citizen of the United States / Ciudadano de los Estados Unidos
- Be 18 years of age on or before the day of any general election / Tener 18 años de edad en o antes del día de cualquier elección general
- Must reside in the corporate limits of Cottage City 30 days preceding any town election / Debe residir en los límites corporativos de Cottage City 30 días antes de cualquier elección de ciudad



Below is a list of grants awarded to the Town of Cottage City:

1. **State of Maryland Bond Bill - \$500,000**
Community Outreach Center: Purpose of Bond Initiative- the acquisition, planning, design, construction, repair, renovation, reconstruction, site improvement, and capital equipping of the outreach center. (The Old Firehouse located at 3801 38th Avenue.) FY 2022.
2. **Chesapeake Bay Trust (CBTRUST) – Urban Tree Grant Program - \$22,555**
Purchase and planting of 33 trees throughout the community and the removal of old stumps and trees. FY 2023.
3. **Maryland Department of Housing and Community Development (DHCD)- Community National Capital Strategic Economic Development Fund (NED) Program - \$185,000**
Community Outreach Center: - New construction of the Community Outreach Center (The Old Firehouse located at 3801 38th Avenue). FY 2023.
4. **United States Department of Agriculture (USDA) - Community Facilities Grant Program - \$45,700**
To cover 75% of the purchase cost of a new Hybrid Police Vehicle. FY 2023.
5. **Department of Housing and Community Development (DHCD)- Community Safety Works Grant: Business District and Neighborhood Safety Grant Program - \$94,672**
Community Surveillance Program to upgrade the Town Hall security camera system, install AI cameras along the town’s business district, and purchase of 100 Ring Doorbells for the Residential Program. FY 2023



Join your neighbors -- Save money by switching to solar - no panels!
Cottage City’s Green Team is partnering with **Utility Advisor** to bring solar energy to Cottage City homes. There are only 40 more slots to fill! The solar comes from the Monarch Solar Farm in Prince George’s County. Community Solar is a state-sponsored program that allows residents to switch their energy source to a shared local solar farm for a lower rate than traditional energy.

With Community Solar:

1. You don’t pay anything to switch
2. You don’t install panels on your roof
3. You’ll still get the same bill from the same utility (except it will be cheaper)
4. It costs nothing to cancel at any time
5. And here’s the kicker – **you will save 10% on your monthly energy bills**

For every Cottage City resident that enrolls, Utility Advisor will: **Donate \$25 to the Cottage City’s Green Team to further our towns green initiative and will give you a \$100 gift card!**

To sign up visit:

- JoinCommunity.Solar/CottageCity
 - To learn more about our partner Utility Advisor, visit:
 - MyUtilityAdvisor.com/community-solar
- OR you can call them at 410-670-5511 if you need assistance with signing up or have questions.

The next Green Team Meeting is March 21st at 6:30pm at the Cottage City Town Hall.



A continuación se muestra una lista de subvenciones otorgadas al Pueblo de Cottage City:

1. **Proyecto de ley de bonos del estado de Maryland - \$500,000**
Centro de Alcance Comunitario: Propósito de la Iniciativa de Bonos: la adquisición, planificación, diseño, construcción, reparación, renovación, reconstrucción, mejora del sitio y equipamiento de capital del centro de alcance. (The Old Firehouse ubicado en 3801 38th Avenue). Año fiscal 2022.
2. **Fideicomiso de la Bahía de Chesapeake (CBTRUST) - Programa de subvenciones para árboles urbanos - \$ 22,555**
Compra y plantación de 33 árboles en toda la comunidad y remoción de tocones y árboles viejos. año fiscal 2023.
3. **Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de Maryland (DHCD) - Programa del Fondo de Desarrollo Económico Estratégico (NED) de la Capital Nacional Comunitaria - \$185,000**
Centro de Alcance Comunitario: - Nueva construcción del Centro de Alcance Comunitario (The Old Firehouse ubicado en 3801 38th Avenue). año fiscal 2023.
4. **Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) - Programa de subvenciones para instalaciones comunitarias - \$45,700**
Para cubrir el 75% del costo de compra de un nuevo Vehículo Policial Híbrido. año fiscal 2023.
5. **Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario (DHCD) - Subsidio de Obras de Seguridad Comunitaria: Programa de Subsidios de Seguridad de Vecindarios y Distritos Comerciales - \$94,672**
Programa de Vigilancia Comunitaria para actualizar el sistema de cámaras de seguridad del Ayuntamiento, instalar cámaras de inteligencia artificial en el distrito comercial de la ciudad y comprar 100 Ring Doorbells para el Programa Residencial. Año fiscal 2023



Únase a sus vecinos: ahorre dinero cambiándose a la energía solar, ¡sin paneles! El Equipo Verde de Cottage City se está asociando con Utility Advisor para llevar energía solar a los hogares de Cottage City. ¡Solo hay 40 espacios más para llenar! La energía solar proviene de Monarch Solar Farm en el condado de Prince George. Community Solar es un programa patrocinado por el estado que permite a los residentes cambiar su fuente de energía a una granja solar local compartida por una tarifa más baja que la energía tradicional.

Con Solar Comunitario:

1. No pagas nada por cambiarte
2. No instalas paneles en tu techo
3. Seguirá recibiendo la misma factura de la misma empresa de servicios públicos (excepto que será más barata)
4. No cuesta nada cancelar en cualquier momento
5. Y aquí está el truco: ahorrará un 10% en sus facturas mensuales de energía

Por cada residente de Cottage City que se inscriba, Utility Advisor: **¡Dona \$25 al Equipo Verde de Cottage City para promover la iniciativa verde de nuestra ciudad y te daremos una tarjeta de regalo de \$100!**

Para registrarse visite:

- JoinCommunity.Solar/CottageCity
 - Para obtener más información sobre nuestro socio Utility Advisor, visite:
 - MyUtilityAdvisor.com/community-solar
- O puede llamarlos al 410-670-5511 si necesita ayuda para registrarse o tiene preguntas.
La próxima reunión del Equipo Verde es el 21 de marzo a las 6:30 p. m. en el Ayuntamiento de Cottage City.

Sponsored by The Town of Cottage City and the Town of Colmar Manor



Free English
Classes

Clases de
ingles gratis

For beginner to advanced students

Para estudiantes principiantes a avanzados

English Lessons:

Classes are held through zoom every Monday and Wednesday from 6PM-8PM! Students can join anytime!

Lecciones de inglés:

¡Las clases se llevan a cabo a través de zoom todos los lunes y miércoles de 6 p. m. a 7 p. m.!

For more details please contact:
Para más detalles, por favor contáctanos:

Townhall@cottagecitymd.gov

Class Schedule:

- March 1, 2023 / 1 de marzo
- March 6, 2023 / 6 de marzo
- March 8, 2023 / 8 de marzo
- March 13, 2023 / 13 de marzo
- March 15, 2023 / 15 de marzo
- March 20, 2023 / 20 de marzo
- March 22, 2023 / 22 de marzo
- March 27, 2023 / 27 de marzo
- March 29, 2023 / 29 de marzo

Zoom info:

Meeting ID: 860 9484 5252

Passcode: 176725





COTTAGE CITY COMMUNITY GARDEN — SPRING REGISTRATION

4222 COTTAGE TERRACE

—Saturday, March 18, 10am-12pm—

Drop by and meet your fellow gardeners!

Sign your application, liability waiver and pay your dues, too. Cash only please.
Inclement weather location: Cottage City Town Hall, 3820 40th Ave.



JARDÍN COMUNITARIO DE COTTAGE CITY — REGISTRO DE PRIMAVERA

4222 COTTAGE TERRACE

—SÁBADO, 18 DE MARZO, 10am-12pm—

¡Visítenos y conozca a otros jardineros!

*Entregue su solicitud y otros documentos, incluyendo sus cuotas. Solo efectivo por favor.
En caso de lluvia o nieve, nos reuniremos en Cottage City Town Hall, 3820 40th Ave.*

Save the Date!

Cottage City Community
Garden Fundraiser

Vegetable Plant Sale

Saturday, April 15
10am-2pm

All plants locally grown by
gardener Brian Bennett

Location:
Cottage City Town Hall
3820 40th Avenue,
Cottage City



Stay for the free gardening workshop!

Companion Planting Workshop at 12 noon

What is companion planting? What are the benefits? Come and learn which companion plants grow well together from Master Gardener Anne Rivera.

¡Reserve la Fecha!

Recaudación de fondos para
el Jardín Comunitario de
Cottage City

Venta de Plantas Vegetales

Sábado, 15 de Abril
10am-2pm

Todas las plantas
cultivadas localmente por
el jardinero Brian Bennett

Ubicación:
Cottage City Town Hall
3820 40th Avenue,
Cottage City



¡Quédase para el taller de jardinería gratuito!

Taller: Siembra de Plantas Acompañantes a las 12pm

¿Qué es la siembra acompañante? ¿Cuales son los beneficios? Venga y aprenda qué plantas compañeras crecen bien juntas con la maestra jardinera Anne Rivera.

Cottage City Annual Dueling Creek Clean-Up

April 1, 2023
10AM-12PM

Join us to clean Dueling Creek and see your neighbors. Come to the backyard of 3714 37th Avenue in Cottage City and follow the signs down to the creek bed. We will be adhering to social distancing and mask wearing.

This is a great time to explore the forest that is home to wildlife and an historic area in our neighborhood. Wear waterproof boots and masks. Gloves and bags will be provided.

This annual clean-up is sponsored by the Cottage City Green Team.



Limpieza anual de Cottage City Dueling Creek

1 de abril de 2023
10AM-12PM

Unase a nosotros para limpiar Dueling Creek y ver a sus vecinos. Venga al patio trasero de 3714 37th Ave. en Cottage City y siga las senales hasta el lecho del arroyo. Cumplaremos con el distanciamiento social y el uso de mascararas.

Este es un buen momento para explorar el bosque que es el hogar de la vida silvestre y un area historica en nuestro vecindario. Use botas impermeables y mascararas. Se proporcionaran guantes y bolsas.

Esta limpieza anual esta patrocinada por Equipo Verde de Cottage City.



COTTAGE CITY POLICE DEPARTMENT



COMMUNITY INFORMATION



Cottage City residents are responsible for placing trash cans and appropriately bundled items of discarded materials, on the curb for collection on assigned trash days. Trash and other discarded materials should be placed by the curb, no earlier than 2 pm the day before trash pickup.

After the trash has been collected, all residents are required to remove trash cans from the curb/street.

Failure to comply is a violation and may lead to a fine of \$50.00.

Thank you for your support in keeping our community clean and safe.

INFORMACION DE LA COMUNIDAD

Los residentes de Cottage City son responsables de colocar los botes de basura y los artículos desechados debidamente agrupados en la acera para su recolección en los días de basura asignados. La basura y otros materiales desechados deben colocarse junto a la acera, no antes de las 2:00 p. m. del día anterior a la recolección de la basura.

Después de que se haya recolectado la basura, todos los residentes deben retirar los botes de basura de la acera/calle.

El incumplimiento es una violación y puede resultar en una multa de \$50.00.

Gracias por su apoyo para mantener nuestra comunidad limpia y segura.



COTTAGE CITY POLICE DEPARTMENT



Community Surveillance Program



To reduce crime and to assist with police investigations, the Cottage City Police Department will be providing free “Ring” Doorbells to our residents that meet the following criteria:

- Must be a Cottage City resident.
- Must be willing to share video footage with the police.
- Must be willing to subscribe to the Ring Protect Plan Pro. (First Year will be free for all participants)
- Must install “Ring” Doorbell within 2 weeks of receiving the unit.
- Must register with the Cottage City Police Department Neighborhood Watch.

The Police Department has identified locations, within the Town, that will be given higher priority. To ensure maximizing our coverage of the residential community, the program will have two phases for implementation:

- **Phase One:** A list will be created, of all the volunteers, that would like to participate in the program. Each street will have its own list with selected preferred installation locations. The lists will have the date and time logged for each individual’s submitted application. This will allow us to provide the earlier applicants with the Ring Doorbells first.
- **Phase Two:** After all selected preferred installation locations are filled, the remaining doorbells will be issued to the remaining applicants. We will use the signup lists’ logged dates and times, as a guide to know who will receive the doorbells first. This will continue until all doorbells are given out.

For further information and to sign up for your FREE “Ring” Doorbell, please contact the Cottage City Police Department at 301-927-9225.



COTTAGE CITY POLICE DEPARTMENT

Community Surveillance Program



Para reducir el crimen y ayudar con las investigaciones policiales, el Departamento de Policía de Cottage City proporcionará timbres gratuitos "Ring" a nuestros residentes que cumplan con los siguientes criterios:

- Debe ser residente de Cottage City.
- Debe estar dispuesto a compartir imágenes de video con la policía.
- Debe estar dispuesto a suscribirse al Ring Protect Plan Pro. (El primer año será gratuito para todos los participantes)
- Debe instalar el timbre "Ring" dentro de las 2 semanas posteriores a la recepción de la unidad.
- Debe registrarse en la Vigilancia Vecinal del Departamento de Policía de Cottage City.

El Departamento de Policía ha identificado ubicaciones, dentro de la ciudad, que deberán cubrirse primero. Para garantizar la maximización de nuestra cobertura de la comunidad residencial, hemos establecido un despliegue de dos fases.

- **Fase Uno:** Se creará una lista, de todos los voluntarios, que deseen participar en el programa. Cada calle tendrá su propia lista con las ubicaciones de instalación preferidas seleccionadas. Las listas tendrán la fecha y hora registradas para la solicitud presentada por cada individuo. Esto nos permitirá proporcionar primero los anillos a los solicitantes anteriores.
- **Fase dos:** Después de que se llenen todas las ubicaciones de instalación preferidas seleccionadas, los timbres restantes se entregarán a los solicitantes restantes. Utilizaremos las fechas y horas registradas de las listas de registro, como guía para saber quién recibirá primero los timbres. Esto continuará hasta que se entreguen todos los timbres.

Para obtener más información y para inscribirse en su timbre "Ring" GRATUITO, comuníquese con el Departamento de Policía de Cottage City al 301-927-9225.



Speed Monitoring System Deployment Announcement

With the passing of Cottage City Ordinance 2021-03, the Town of Cottage City Commission authorized the use of speed cameras in designated speed zones throughout the Town. The Cottage City Speed Reduction Program will start with a 30-day warning period on March 1, 2023. In accordance with State and Local law, starting March 31, 2023, the Cottage City Police Department will issue a civil citation carrying fines of up to \$40.00 to vehicles that exceed the posted speed limit by 12 miles per hour.

A fix speed camera will be located at the 4200 block of Bladensburg Road and a second fix speed camera will be located at the 3500 block of Bladensburg Road. Future locations may be determined based on traffic volume, the magnitude of speeding, and other public safety concerns.

This program works in conjunction with the Police Department's efforts to significantly improve safety on Bladensburg Road.

For additional information, contact Chief Anthony L. Ayers, Sr.

Email: Chief1@cottagecitymd.gov

Office: 301-927-9225

Anuncio de implementación del sistema de monitoreo de velocidad

Con la aprobación de la Ordenanza de la ciudad de Cottage 2021-03, la Comisión de la ciudad de Cottage autorizó el uso de cámaras de velocidad en zonas de velocidad designadas en toda la ciudad. El Programa de Reducción de Velocidad de Cottage City comenzará con un período de advertencia de 30 días el 1 de marzo de 2023. De acuerdo con las leyes estatales y locales, a partir del 31 de marzo de 2023, el Departamento de Policía de Cottage City emitirá una citación civil con multas de hasta \$40.00 a vehículos que excedan el límite de velocidad publicado en 12 millas por hora.

Se ubicará un radar fijo en la cuadra 4200 de Bladensburg Road y un segundo radar fijo en la cuadra 3500 de Bladensburg Road. Las ubicaciones futuras pueden determinarse según el volumen de tráfico, la magnitud del exceso de velocidad y otras preocupaciones de seguridad pública.

Este programa trabaja en conjunto con los esfuerzos del Departamento de Policía para mejorar significativamente la seguridad en Bladensburg Road.

Para obtener información adicional, comuníquese con el Jefe Anthony L. Ayers, Sr.

Correo electrónico: Chief1@cottagecitymd.gov

Oficina: 301-927-9225

COTTAGE CITY POLICE DEPARTMENT

CALLS FOR SERVICE TOTALS

1/1/2023

To

1/31/2023

Incident Type	Total
911 DISCONNECT / 911 DESCONECTAR	19
ACCIDENT / ACCIDENTE	3
ASSAULT / AGRESIÓN	1
ASSIST / ASISTIR	1
ATT SUICIDE COMBINED / ATT SUICIDIO COMBINADO	1
CHECK WELFARE / VER BIENESTAR	3
CHECK WELFARE VIOLEN / CHEQUE BIENESTAR VIOLEN	2
DEPT ACCIDENT PD / DEPARTAMENTO DE ACCIDENTES PD	1
DISORDERLY / DESORDENADA	5
DOMESTIC / DOMÉSTICA	2
FAMILY DISPUTE / DISPUTA FAMILIAR	1
HIT AND RUN / PEGA Y CORRE	3
LOUD MUSIC COMPLAINT / QUEJA DE MÚSICA ALTA	1
MISC POLICE INCIDENT / INCIDENTE POLICIAL VARIOS	5
MISSING PERSON / PERSONA DESAPARECIDA	1
PREMISE CHECK / VERIFICACIÓN DE LA PREMISA	13
PROPERTY ALARM COMMERCIAL / PROPIEDAD ALARMA COMERCIAL	2
PROPERTY DAMAGE / DAÑO A LA PROPIEDAD	1
RESIDENTIAL ALARM / ALARMA RESIDENCIAL	1
STOLEN VEH / VEHÍCULO ROBADO	3
SUSPICIOUS AUTO / AUTO SOSPECHOSO	1
SUSPICIOUS PERSON / PERSONA SOSPECHOSA	3
THEFT FROM AUTO / ROBO DE AUTO	3
THEFT REPORT / DENUNCIA DE ROBO	1
TRAFFIC HAZARD / PELIGRO DE TRÁFICO	1
UNKNOWN TROUBLE / PROBLEMA DESCONOCIDO	9
VANDALISM / VANDALISMO	1
VEHICLE ACCIDENT COMBINED / ACCIDENTE DE VEHÍCULO COMBINADO	1
Total Calls -->	89



SATURDAY ENRICHMENT ACADEMY

BEGINNING MARCH 4, 9:30 AM-12:30 PM

Give your child(ren) a powerful edge in English Language Arts (ELA) and Science, Technology, Engineering, Arts, and Mathematics (STEAM). In this 3-hour fun experience, instructional coaches will use creative ways to meet the learning needs and styles of participants to promote academic acceleration. Lunch will be provided. **Targeted learning levels: grades 1-3.**

Ages 6-9; FREE for Prince George's County residents only

Registration begins February 13. Visit pgparksdirect.com and enter the activity code in the search box.



LOCATIONS & ACTIVITY CODES:

- Berwyn Heights Elementary: **20232-254A**
- Columbia Park Elementary: **20232-254B**
- Deerfield Run Elementary: **20232-254C**
- Ft. Washington Forest Elementary: **20232-276B**
- Glassmanor Elementary: **20232-276A**
- Langley Park Elementary: **20232-254D**
- Perrywood Elementary: **20232-254E**
- William Beanes Elementary: **20232-276D**
- William Hall Academy: **20232-276C**



Increase knowledge in reading and STEAM.



- @pgparks
- @pgparks
- @pgparksandrec
- @pgparksandrecreation

For more information, please email Customer Service at customerservice@pgparks.com or call 301-699-2255, Maryland Relay 7-1-1 for customers who are deaf, hard of hearing, or have a speech disability. Our front desk staff has access to an over-the-phone interpretation service and can help in over 150 languages. Please ask for assistance when you call or visit us.

The Department of Parks and Recreation encourages and supports the participation of individuals with disabilities. Register at least a minimum of two weeks in advance of the program start date to request and receive a disability accommodation.

Prince George's County Public Schools is not sponsoring, endorsing, or recommending the activities announced in this flyer/material.

PRINCE GEORGE'S COUNTY COUNCIL Wellpoint



ACADEMIA DE ENRIQUECIMIENTO LOS SÁBADOS

A PARTIR DEL 4 DE MARZO, 2023, 9:30 AM-12:30 PM

Ofrezca a su(s) hijo(s) una poderosa ventaja en el Lenguaje Inglés y Ciencias Naturales, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas (o "STEAM" por sus siglas en inglés). En esta experiencia divertida de tres (3) horas, los instructores utilizarán maneras creativas para satisfacer las necesidades y estilos de aprendizaje de los participantes para promover la aceleración académica. **Niveles de aprendizaje específicos: grados 1-3**

Se ofrecerán almuerzos GRATIS. Para edades 6-9; GRATIS solamente para los residentes del Condado de Prince George's.

La inscripción comienza el 13 de febrero. Visite pgparksdirect.com e ingrese el código de actividad en el cuadro de búsqueda. (Nota: Antes de inscribirse en cualquier programa, usted debe establecer una cuenta GRATIS de PARKS DIRECT. Visite pgparksdirect.com para información sobre cómo obtener una cuenta de PARKS DIRECT.)

ESCUELAS PRIMARIAS Y CÓDIGOS DE ACTIVIDAD:

- Berwyn Heights Elementary: 20232-254A
- Columbia Park Elementary: 20232-254B
- Deerfield Run Elementary: 20232-254C
- Ft. Washington Forest Elementary: 20232-276B
- Glassmanor Elementary: 20232-276A
- Langley Park Elementary: 20232-254D
- Perrywood Elementary: 20232-254E
- William Beanes Elementary: 20232-276D
- William Hall Academy: 20232-276C



¡Aumenta el conocimiento en lectura y "STEAM"!

Parks & Recreation
M-N C P P C
vive más, juega más
pgparks.com

- @pgparks
- @pgparks
- @pgparksandrec
- @pgparksandrecreation

Para obtener más información, envíe un correo electrónico a customerservice@pgparks.com o llame al 301-699-2255; Maryland Relay 7-1-1 para clientes sordos, con problemas de audición o discapacidades del habla. Nuestro personal tiene acceso a un servicio de interpretación telefónica y puede ayudarlo en más de 150 lenguajes. Por favor pregunte por este servicio cuando nos llame o visite. El Departamento de Parques y Recreación, Condado de Prince George's, fomenta y apoya la participación de individuos con discapacidades en sus programas. Para pedir y obtener asistencia especial, inscribese al menos 2 semanas antes de la fecha de comienzo del programa. Las escuelas públicas del Condado de Prince George's no están patrocinando, respaldando ni recomendando las actividades anunciadas en este volante.

PRINCE GEORGE'S COUNTY COUNCIL Wellpoint



PRINCE GEORGE'S COUNTY SUMMER JOBS!

About Us

The Prince George's County Summer Youth Enrichment Program provides opportunities for young people, ages 14 to 22, across the County to receive career development, job readiness training and employment.

- Earn money
- Explore a career field
- Learn new skills
- Meet new people

Get Ready

Application Dates:

March 1 - March 31, 2023

Program Dates:

July 5 - August 11, 2023

Pay:

Hourly and stipend opportunities are available

@ PGCSYEP

✉ SYEP@co.pg.md.us

🌐 syep.mypgc.us

☎ (301) 883-6200



CONDADO DE PRINCE GEORGE ¡TRABAJO DE VERANO!

Sobre Nosotros

La Programa de Enriquecimiento Juvenil de Verano (SYEP) ofrece oportunidades para jóvenes, de 14 a 22 años, en todo el Condado para recibir desarrollo profesional, preparación para el trabajo y empleo.

- Ganar dinero
- Explorar un campo profesional
- Aprende nuevas habilidades
- Conocer gente nueva

Prepararse

Fechas de aplicación:

1 de marzo - 31 de marzo de 2023

Fechas del programa:

5 de julio - 11 de agosto de 2023

Pagar:

Oportunidades por hora y de estipendio están disponibles

@ PGCSYEP

✉ SYEP@co.pg.md.us

🌐 syep.mypgc.us

☎ (301) 883-6200



COVID-19

FOOD GIFT CARD PROGRAM

ORGANIZED BY THE TOWN OF COTTAGE CITY

The Town of Cottage City wants to provide financial assistance to eligible residents & families affected by COVID-19.

Each household can receive two (2) food gift cards per fiscal year from July 1st to June 30th while supplies last.

*Must be a Cottage City resident
*Must show proof of residency

La ciudad de Cottage City quiere brindar asistencia financiera a los residentes y familias elegibles afectados por COVID-19.

Cada hogar puede recibir dos (2) tarjetas de regalo de alimentos por año fiscal del 1 de julio al 30 de junio hasta agotar existencias.

*Debe ser residente de Cottage City
*Debe mostrar prueba de residencia

www.cottagecitymd.gov

THE TOWN OF COTTAGE CITY IS PROVIDING FINANCIAL ASSISTANCE TO ELIGIBLE RESIDENTS AFFECTED BY COVID-19.

\$50.00 

SHELL GAS CARD GIVEAWAY

SHELL GAS GIFT CARDS ARE AVAILABLE TO COTTAGE CITY RESIDENTS WHO HAVE NOT ALREADY RECEIVED ONE.
LIMITED AVAILABILITY, PICK UP AT TOWN HALL WHILE SUPPLIES LAST!

EACH HOUSEHOLD CAN RECEIVE TWO (2) GAS GIFT CARDS PER FISCAL YEAR FROM JULY 1ST TO JUNE 30TH WHILE SUPPLIES LAST. GAS GIFT CARDS CAN ONLY BE USED FOR THE PURCHASE OF GASOLINE. MUST BE A COTTAGE CITY RESIDENT. DRIVERS LICENSE AND VEHICLE REGISTRATION REQUIRED.

LAS TARJETAS DE REGALO DE GASOLINA DE SHELL ESTAN DISPONIBLES PARA LOS RESIDENTES DE COTTAGE CITY QUE AUN NO HAN RECIBIDO UNA.
DISPONIBILIDAD LIMITADA, RECOGER EN EL AYUNTAMIENTO HASTA AGOTAR EXISTENCIAS!

CADA HOGAR PUEDE RECIBIR DOS (2) TARJETAS DE REGALO DE GASOLINA POR AÑO FISCAL DEL 1 DE JULIO AL 30 DE JUNIO HASTA AGOTAR EXISTENCIAS. LAS TARJETAS DE REGALO DE GASOLINA SOLO SE PUEDEN USAR PARA LA COMPRA DE GASOLINA. DEBE SER UN RESIDENTE DE LA CIUDAD DE CABANAS. SE REQUIERE LICENCIA DE CONDUCIR Y REGISTRO DEL VEHICULO.

COTTAGE CITY
EMERGENCY RELIEF FUND
FOR FAMILIES

The purpose of this program is to provide financial assistance to eligible Town of Cottage City individuals and families who have been directly impacted by the COVID-19 pandemic. Maximum financial assistance per household is \$1,000 for eligible expenses.

Eligibility

- Must be a Cottage City resident
- The applicant must provide a bill statement that they would like to be paid (**Acceptable Bills: Rent/ Mortgage/ Water/ Electric/ Natural Gas**)
- No Funds will be given to the applicant. All bills will be paid directly to the outstanding account.
- Town of Cottage City property taxes and other Town bills/ obligations are not eligible

Requirements

- Completed application form with required documentation
- Proof of residency may be established through any **two*** of the following:
 - Sign copy of a deed, mortgage, or lease agreement
 - Utility bill with applicant's name and address, issued within the last 60 days
 - Bank statement issued within the last 60 days
 - Current, valid insurance policy
 - Recent voter registration card
 - Government benefits statement
 - Government ID Card/Driver's License with address
- Include any of the following documentation:
 - Confirmation of rent, mortgage, or utility delinquencies on letterhead from interested party (a copy of the bill will suffice if it shows the delinquencies)
 - Letter or documentation from former employer
 - Signed statement pertaining to COVID-19 impact or non-essential status for 1099 (contract) workers or self-employed individuals
 - 2019 and/or 2020 tax return(s) as filed with the IRS
 - Documentation of acceptance under other Government financial aid programs
 - Proof of unemployment benefits or application
 - Letter of furlough or layoff from employer
 - Receipt of SNAP/TANF benefits
 - Receipt of Social Security Income
 - Medicaid
 - Residing in subsidized housing
 - Family eligible for free/reduced lunch at schools

Applications are available at our Town Hall and on our website at www.cottagecitymd.gov

El propósito de este programa es brindar asistencia financiera a las personas y familias elegibles de Town of Cottage City que se han visto directamente afectadas por la pandemia de COVID-19. La asistencia financiera máxima por hogar es de \$1,000 para gastos elegibles.

Elegibilidad

- Debe ser residente de Cottage City
- El solicitante debe proporcionar un estado de cuenta de que le gustaría que se le pague. (**Facturas Aceptables: Renta/ Hipoteca/ Agua/ Electricidad/ Gas Natural**)
- No se entregarán fondos al solicitante. Todas las facturas se pagarán directamente a la cuenta pendiente.
- Los impuestos a la propiedad de la ciudad de Cottage City y otras facturas/obligaciones de la ciudad no son elegibles

Requisitos

- Formulario de solicitud completo con la documentación requerida
- La prueba de residencia puede establecerse a través de cualquiera de los **dos*** de los siguientes:
 - Firmar copia de una escritura, hipoteca o contrato de arrendamiento
 - Factura de servicios públicos con el nombre y la dirección del solicitante, emitida dentro de los últimos 60 días
 - Extracto bancario emitido dentro de los últimos 60 días
 - Póliza de seguro actual y válida
 - Credencial de elector reciente
 - Declaración de beneficios del gobierno
 - Tarjeta de identificación del gobierno/licencia de conducir con dirección
- Incluya cualquiera de los siguientes documentos:
 - Confirmación de morosidad de alquiler, hipoteca o servicios públicos en papel con membrete de la parte interesada (una copia de la factura será suficiente si muestra la morosidad)
 - Carta o documentación del antiguo empleador
 - Declaración firmada relacionada con el impacto de COVID-19 o el estado no esencial para trabajadores 1099 (contratados) o personas que trabajan por cuenta propia
 - Declaración de impuestos de 2019 y/o 2020 tal como se presentó ante el IRS
 - Documentación de aceptación bajo otros programas de ayuda financiera del gobierno
 - Prueba de beneficios por desempleo o solicitud
 - Carta de licencia o despido del empleador
 - Recibo de beneficios de SNAP/TANF
 - Recibo de Renta de la Seguridad Social
 - Medicaid
 - Residir en vivienda protegida
 - Familia elegible para almuerzo gratis/a precio reducido en las escuelas

Las solicitudes están disponibles en nuestro Ayuntamiento y en nuestro sitio web en www.cottagecitymd.gov

COTTAGE CITY

SMALL BUSINESS RELIEF FUND

The goal of this program is to provide financial assistance for all eligible Town of Cottage City based businesses and non-profits as allowed by the American Rescue Plan Act (ARPA) to address the negative economic impacts caused by the COVID-19 public health emergency. Businesses can apply for a grant up to a maximum of \$5,000.00.

Eligibility

- Commercial businesses and non-profits with a physical presence in the Town of Cottage City
- Operating business and has a Town of Cottage City business license as of November 1, 2021
- 75 or fewer full-time employees
- The applicant must provide bill statements that they would like to be paid (Acceptable Bills: Rent/ Mortgage /Water /Electric /Natural Gas)
- National franchises and chains will be considered on a case-by-case basis.
- Town of Cottage City property taxes, and other Town bills/obligations are not eligible
- Vape, liquor, and tobacco businesses, or age-restricted businesses ineligible, if applicable per law

Requirements

- Completed Application – Include need for funding, evidence of business disruption
- Current/valid Town of Cottage City Business license as of November 1, 2021
- Provide Documentation to prove eligibility, must include any of the following:
 - Two most recent tax returns
 - Most recent income statement
 - Current Employee Roster
 - Articles of Incorporation/Organization/Formation
 - Current lease or last two mortgage statements

Applications are available at our Town Hall and on our website at www.cottagecitymd.gov

El objetivo de este programa es brindar asistencia financiera a todas las empresas y organizaciones sin fines de lucro elegibles de Town of Cottage City, según lo permite la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (American Rescue Plan Act, ARPA), para abordar los impactos económicos negativos causados por la emergencia de salud pública de COVID-19. Las empresas pueden solicitar una subvención de hasta \$ 5,000.00.

Elegibilidad





















- Empresas comerciales y organizaciones sin fines de lucro con presencia física en el Pueblo de Cottage City
- Negocio operativo y tiene un permiso comercial de Town of Cottage City a partir del 1 de noviembre de 2021
- 75 o menos empleados a tiempo completo
- El solicitante debe proporcionar resúmenes de facturas que le gustaría que le paguen (facturas aceptables: alquiler/hipoteca/agua/electricidad/gas natural)
- Las franquicias y cadenas nacionales se considerarán caso por caso.
- Los impuestos a la propiedad de Town of Cottage City y otras facturas/obligaciones de Town no son elegibles
- Los negocios de cigarrillos electrónicos, bebidas alcohólicas y tabaco, o los negocios con restricción de edad no son elegibles, si corresponde por ley

Requisitos

- Solicitud completa: incluya la necesidad de financiamiento, evidencia de interrupción del negocio
- Permiso comercial actual/válido de Town of Cottage City a partir del 1 de noviembre de 2021
- Proporcionar documentación para probar la elegibilidad, debe incluir cualquiera de los siguientes:
 - Dos declaraciones de impuestos más recientes
 - Estado de resultados más reciente
 - Lista actual de empleados
 - Artículos de Incorporación/Organización/Formación
 - Arrendamiento actual o los dos últimos estados de cuenta de la hipoteca

Las solicitudes están disponibles en nuestro Ayuntamiento y en nuestro sitio web en www.cottagecitymd.gov

MARCH 2023

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1 Certificate of Nominations Available English Classes Via Zoom 6pm-8pm 	2	3 	4
5	6 English Classes Via Zoom 6pm-8pm 	7 NO WORK SESSION- General Govt. Budget Mtg Via Zoom 6:00pm 	8 English Classes Via Zoom 6pm-8pm Town Hall Mtg Via ZOOM 7:00pm 	9	10 	11
12	13 English Classes Via Zoom 6pm-8pm 	14 	15 English Classes Via Zoom 6pm-8pm 	16	17 	18 Community Garden Spring Registration 10am-12pm
19	20 English Classes Via Zoom 6pm-8pm 	21 Green Team Mtg 6:30pm at Town Hall 	22 English Classes Via Zoom 6pm-8pm Revenue/Public Works Budget Mtg Via Zoom 6:00pm 	23	24 	25
26	27 English Classes Via Zoom 6pm-8pm 	28 	29 English Classes Via Zoom 6pm-8pm 	30	31 Certificate of Nominations Due 	1



Work Session ZOOM

(1ST Tuesday of month)
Meeting ID: 751 6538 1519
Passcode: 413415
The dial-in number is:
301 715 8592

Town Hall Meeting ZOOM info

(2nd Wednesday of month)
Meeting ID: 837 2881 0528
Passcode: 990917
The dial-in number is:
301 715 8592



YARD WASTE



RECYCLING



TRASH



BULK TRASH

COMMISSION

Ann Marshall Young, Ward 1
Ward1commissioner@cottagecitymd.gov
Artis Amarche, Ward 2
Ward2commissioner@cottagecitymd.gov
Wanda Wheatley, Ward 3
Ward3commissioner@cottagecitymd.gov
Demetrius Givens, Ward 4
Ward4commissioner@cottagecitymd.gov
Danielle Urey, At-Large
Atlargecommissioner@cottagecitymd.gov

ADMINISTRATIVE OFFICE

(Administrative Office Open 9AM-5PM;
301-779-2161)
Carol Richardson, Town Manager
townmanager@cottagecitymd.gov
Brittany Gabriel, Office Manager
townhall@cottagecitymd.gov
Tracy Gross, Grant Manager
grantmanager@cottagecitymd.gov

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Gregory Pinkney, Public Works Supervisor
gpinkneydpw@cottagecitymd.gov
Anthony Silver
Mike Reid

*****ECRWSS****

Local
Postal Customer

PSRRT STD
E-CRWS
U.S. POSTAGE
PAID
EDDM RETAIL

POLICE DEPARTMENT

(Administrative Office Open (9AM-3PM;
301-927-9225)
Anthony Ayers, Chief of Police
chief1@cottagecitymd.gov
Angella Dines, Police Clerk
policeclerk@cottagecitymd.gov
SGT Hayes
CPL Thompson
OFC Perez
OFC Moreno
Code Enforcement
code1@cottagecitymd.gov

Park Police Emergency: 301-459-3232
Park Police Non-Emergency: 301-459-9088
Non-Emergency Police: 301-352-1200 or 311
Fire Ambulance/Police : 911
Cable Channel: Comcast Channel 71; Verizon Channel 28
Bates: 301-773-2069 (complaints about trash, yard debris, or bulk trash)
PG Recycling: 301-952-7630
(Recycling complaints, containers, missed pick-ups)
Pepeco: 1-877-737-2662 to report outages & downed wires
WSSC Emergency 24-hour service: 301-206-4002
WSSC Non-Emergency: 301-206-9772